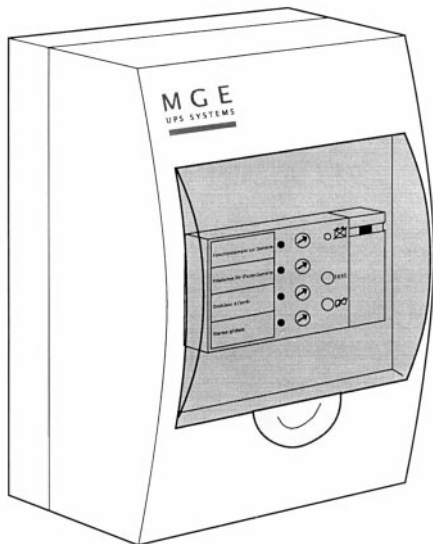


Coffret de signalisation LED *LED signalling box*

Notice d'installation
et d'utilisation
*Installation and using
manual*



LE SAVOIR-FAIRE MERLIN GERIN

M G E
UPS SYSTEMS

Rien ne doit vous arrêter

installation et utilisation

consignes de sécurité

Après raccordement, l'intérieur du coffret de signalisation LED présente des tensions dangereuses : son ouverture doit être effectuée par un personnel qualifié.

Le coffret contient une batterie cadmium/nickel dont le rebut doit être en conformité avec la législation en vigueur.

fonction

Le coffret de signalisation LED permet de reporter à distance les informations principales de fonctionnement des Alimentations Sans Interruptions **Galaxy** et **Galaxy PW**.

Il délivre les informations suivantes sous forme lumineuse et sonore :

- fonctionnement sur batterie,
- préalarme de fin d'autonomie batterie,
- onduleur à l'arrêt,
- alarme globale.

Nota : le coffret comporte une batterie qui permet d'assurer la signalisation en cas de coupure de son alimentation électrique.

présentation

Le coffret de signalisation LED est constitué (voir figure 1) :

- d'un voyant réseau/batterie ①,
- d'un bouton poussoir de test des voyants et du buzzer ②,
- d'un bouton poussoir d'acquiescement des défauts ③,
- de 4 commutateurs à 2 positions (No-Nf) qui seront placés sur la position Nf ④,
- de 4 voyants de défaut ⑤,
- de bornes ⑥ de raccordement des signalisations et de l'alimentation,
- d'une barette de raccordement de la terre ⑦,
- d'un logement ⑧ pour la batterie.

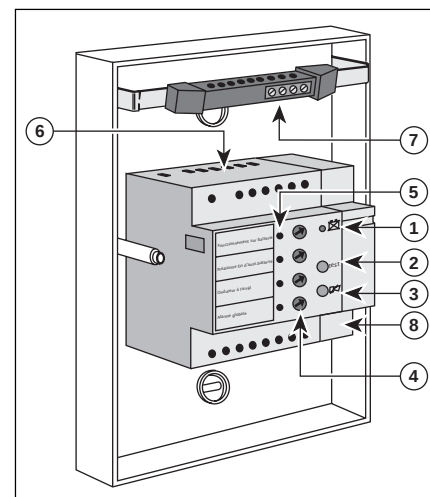


Fig. 1

installation

mise en place

Le coffret peut être fixé verticalement contre une paroi à l'aide de 2 vis. Démontez le capot du coffret (maintenu par 2 vis) pour accéder à cette fixation et aux raccordements.

raccordements

Les raccordements sur borniers sont réservés à des spécialistes d'installations électriques.

La figure 2 montre le raccordement du coffret sur les appareils **Galaxy** et **Galaxy 1000**.

La figure 3 montre le raccordement du coffret sur les appareils **Galaxy PW** et **Galaxy 1000 PW**.

raccordement de l'alimentation

- raccorder la phase sur la borne 1,
- raccorder le neutre sur la borne 2,
- raccorder la terre sur la barette ⑦.

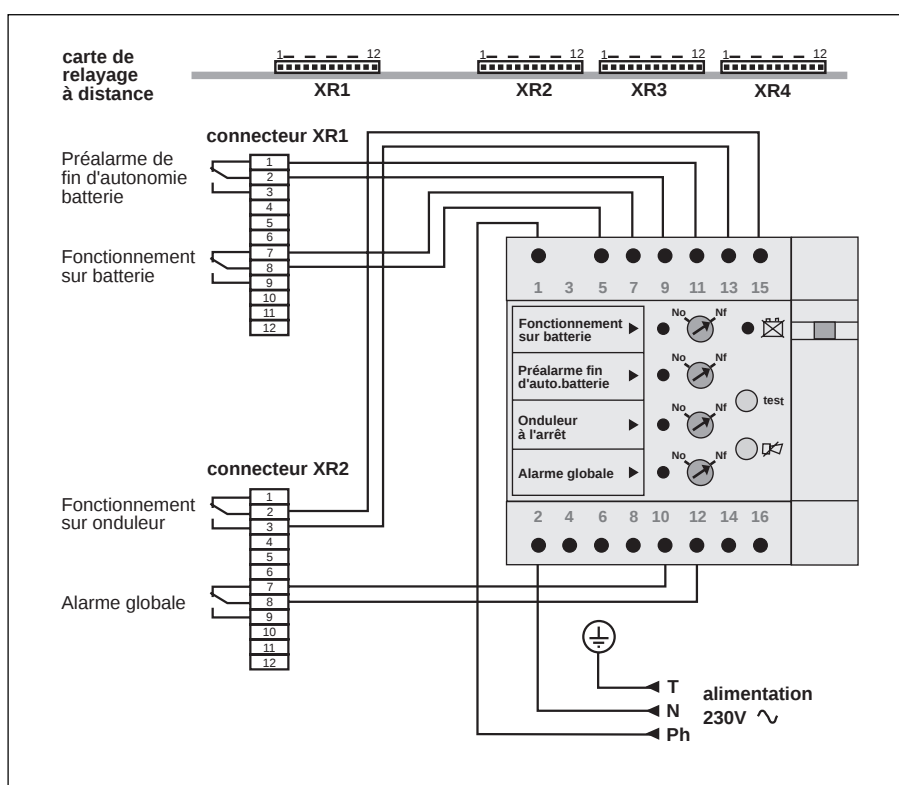


Fig. 2 : raccordements pour Galaxy et Galaxy 1000

raccordement des alarmes

- bornes 5 et 7 : "fonctionnement sur batterie",
- bornes 9 et 11 : "préalarme de fin d'autonomie batterie",
- bornes 13 et 15 : "onduleur à l'arrêt",
- bornes 10 et 12 : "alarme globale".

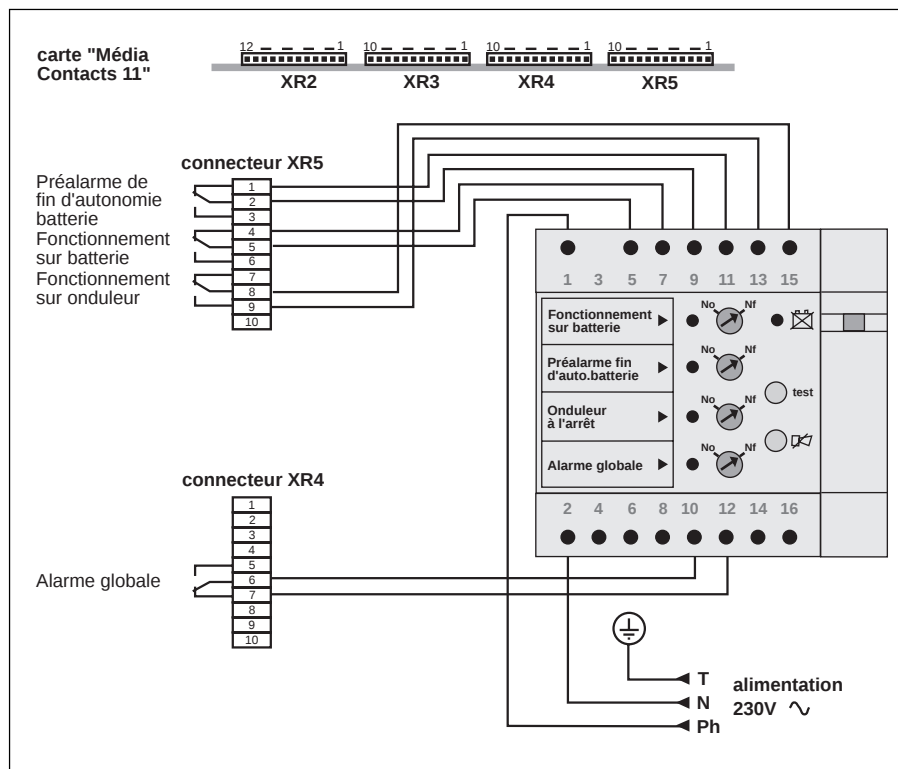


Fig. 3 : raccordements pour Galaxy PW et Galaxy 1000 PW

utilisation

test du coffret

Une action sur le bouton poussoir de test ② :

- allume tous les voyants en rouge,
- fait retentir le buzzer.

signification des voyants

- voyant ⑤ allumé en vert : pas de défaut,
- voyant ⑤ allumé en rouge fixe : défaut,
- voyant ⑤ allumé en rouge clignotant : défaut disparu non acquitté,
- tous les voyants ⑤ éteints : défaut d'alimentation du coffret, batterie du coffret déchargée,

- voyant ① allumé en rouge clignotant : absence du réseau électrique d'alimentation et coffret fonctionnant sur sa batterie,
- les voyants clignotent successivement : initialisation en cours.

exploitation du coffret

En cas de défaut, les voyants ⑤ deviennent rouge et le buzzer retentit. Une fois le défaut disparu, appuyer sur le bouton poussoir ③ pour les acquitter : les voyants ⑤ deviennent vert et le buzzer s'arrête.

caractéristiques

- tension et fréquence d'alimentation : 230 V $\pm 10\%$, 50/60 Hz,
- puissance absorbée : 3 VA en présence d'alarmes, 2 VA en veille,
- batterie : 1,2V, type LR6 ou AA au cadmium/nickel, interchangeable,
- capacité des bornes de raccordement : 2 x 2,5 mm²,
- température de fonctionnement : -5°C à +55°C,
- température de stockage : -40°C à +100°C,
- poids : 800 g,
- dimensions : 200 x 148 x 94 mm.

remplacement de la batterie

Il est nécessaire de remplacer la batterie tous les deux ans environ. Voir figure 4 pour accéder au logement de la batterie.

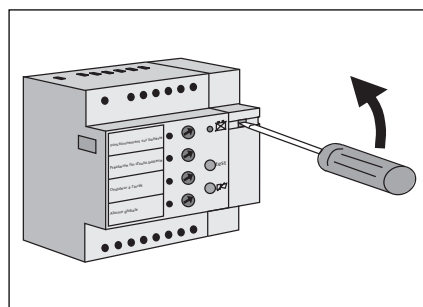


Fig. 4

installation and operation

safety rules

After connection, the LED signalling box contains voltages which are potentially hazardous: all repairs should be performed by qualified service personnel.

The LED signalling box contains a nickel/cadmium battery that should be disposed of or recycled in accordance with the applicable laws.

function

The LED signalling box allows remote operation of the most important informations delivered by the Uninterruptible Power Supplies **Galaxy** and **Galaxy PW**.

It presents the following information with LEDs and buzzer operation :

- load on battery,
- low battery shutdown warning,
- inverter off,
- general alarm.

Note: the LED signalling box comprises a battery which allows signalisation operation without power supply.

presentation

The LED signalling box comprises (see figure 1):

- a Mains/battery LED ① ,
- a push-button ② for LEDs and buzzer testing,
- a push-button ③ for fault reset,
- 4 switches ④ with 2 positions (No-Nf) which must be in the Nf position,
- 4 fault LEDs ⑤ ,
- terminals ⑥ for signalling connection and power supply connection,
- a small bar ⑦ for the earth wire connection,
- a location ⑧ for the battery.

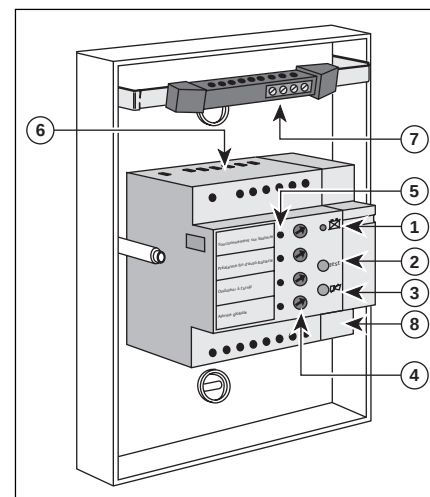


Fig. 1

installation

fixing

The LED signalling box can be vertically fixed with 2 screws. Remove the box cover (fixed by 2 screws) to have access to this fixation and for connections.

connections

Connections on terminals are reserved to qualified personnel only.

Figure 2 shows LED signalling box connections on **Galaxy** and **Galaxy 1000** UPSs.

Figure 3 shows LED signalling box connections on **Galaxy PW** and **Galaxy 1000 PW** UPSs.

connection of power supply

- connect the phase wire on terminal 1,
- connect the neutral wire on terminal 2,
- connect the earth wire on the small bar ⑦.

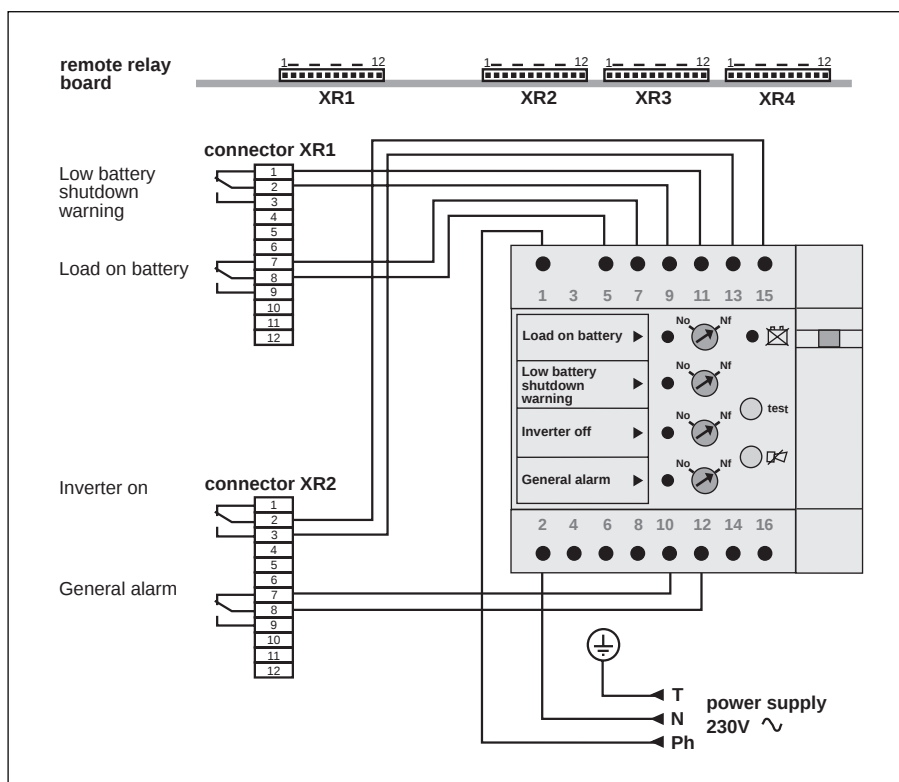


Fig. 2 : connection for Galaxy and Galaxy 1000 UPSs

alarms connection

- on terminals 5 and 7: "load on battery",
- on terminals 9 and 11: "low battery shutdown warning",
- on terminals 13 and 15: "inverter off",
- on terminals 10 and 12: "general alarm".

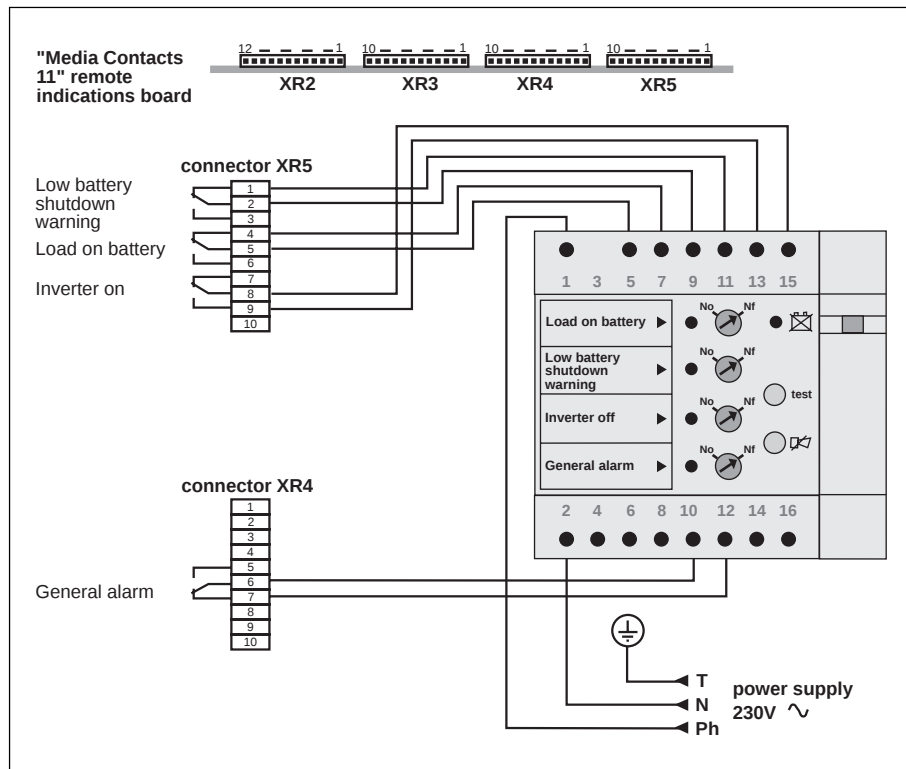


Fig. 3: connections for Galaxy PW and Galaxy 1000 PW UPSs

operation

LED signalling box testing

An action on test push-button ②:

- light on all LEDs in red,
- make sound the buzzer.

LEDs meaning

- LED ⑤ light on in green: no fault,
- LED ⑤ light on in red continuously: fault,
- LED ⑤ light on in red flashing: disappeared fault no resetted,
- all LEDs ⑤ off: box power supply fault, box battery discharged,

- LED ① light on in red flashing: mains failure and signalling box operating on battery,
- LEDs flashing successively: initialization running.

operation

If a fault is present, LEDs ⑤ becomes red and the buzzer sounds. When the fault has disappeared, press the push-button ③ to reset it: LEDs ⑤ becomes green and the buzzer stop.

characteristics

- power supply voltage and frequency: 230 V $\pm 10\%$, 50/60 Hz,
- consumed power: 3 VA if alarms present, 2 VA in waiting mode,
- battery: 1.2V, nickel/cadmium LR6 or AA type, interchangeable,
- terminals capacity: 2 x 2,5 mm²,
- operating temperature: -5°C to +55°C,
- storage temperature: -40°C to +100°C,
- weight: 800 g,
- dimensions: 200 x 148 x 94 mm.

replacing the battery

It is necessary to replace the battery every two years. See figure opposite to access at the battery location.

